



## Progetto di Pretesting

### *Che cosa è il pretesting?*

Per essere certi che gli esami CELI in ogni sessione mantengano sempre lo stesso livello di difficoltà e testino esclusivamente le abilità linguistiche oggetto della verifica, il CVCL intende introdurre analisi statistiche sistematiche sugli item oggettivi al fine di realizzare lo scopo suddetto. Prima di inserire un *item* in un esame CELI, esso verrà dunque pretestato su un gruppo di studenti che si stanno preparando a sostenere a breve l'esame del livello per il quale viene fatto il pretesting. Ogni pretest sarà effettuato su almeno 100 candidati di diversa provenienza linguistica.

### *Il percorso globale del pretesting*

La preparazione degli *item* inizierà almeno due anni prima dell'inserimento negli esami CELI effettivi. Dopo una serie di controlli e revisioni da parte dei docenti che lavorano al CVCL, gli item verranno raccolti e conservati presso il CVCL per l'uso nei pretest. Ciascun pretest sarà costituito da una serie di prove in sequenza che rispecchiano la struttura e le componenti degli esami CELI; non sono comprese le prove di produzione scritta ed orale.

Nel dettaglio ciascun pretest avrà la seguente composizione:

#### *Pretest CELI 1:*

Parte A, comprensione di testi scritti (da A1 a A5, come nell'esame CELI 1)  
Parte B, produzione di testi scritti (esclusivamente B1, in quanto prova oggettiva)  
Parte C, comprensione di testi orali (da C1 a C4, come nell'esame CELI 1)

#### *Pretest CELI 2:*

Parte A, comprensione di testi scritti (da A1 a A5, come nell'esame CELI 2)  
Parte C, comprensione di testi orali (da C1 a C3, come nell'esame CELI 2)

#### *Pretest CELI 3:*

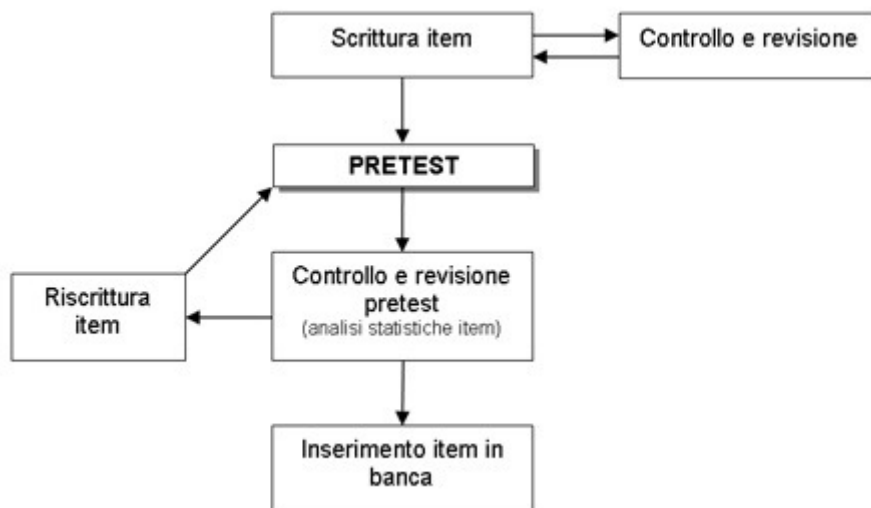
Parte A, comprensione di testi scritti (da A1 a A3, come nell'esame CELI 3)  
Parte C, competenza linguistica (da C1 a C3, come nell'esame CELI 3)  
Parte D, comprensione di testi orali (D1 e D2, come nell'esame CELI 3)

In una seconda fase del progetto verranno predisposti pretest anche per CELI 4 e CELI 5.

I pretest verranno inviati dal CVCL ai Centri selezionati, somministrati nei Centri agli studenti che si stanno preparando agli esami CELI e rinviati a Perugia, dove saranno corretti, analizzati (in collaborazione con l'unità di *Assessment* dell'università di Cambridge) e revisionati in base ai risultati dell'analisi.

Si potrà così stabilire quanto gli *item* siano difficili in relazione all'abilità degli studenti che si stanno preparando per quel determinato livello d'esame.

Quando la difficoltà dei singoli *item* verrà giudicata idonea per l'inserimento nelle prove effettive, gli item verranno inseriti in una "banca", pronti per essere inclusi nei vari livelli degli esami CELI all'incirca due anni dopo.



*Qual è il materiale relativo a ciascun pretest che verrà inviato ai Centri selezionati?*

Un foglio di istruzioni per chi somministra il pretest

Il regolamento del pretest (lo stesso degli esami CELI effettivi)

Un registro con il nome degli studenti iscritti per controllarne la presenza

I fascicoli delle prove

I fogli elettronici delle risposte

Una cassetta o cd

I pretest hanno lunghezza differente a seconda del livello; sono studiati, comunque, per poter essere somministrati durante le ore di lezione. La durata di ciascun pretest è la seguente:

Pretest CELI 1:

1° fascicolo (parte A + parte B), durata 1 ora

2° fascicolo (parte C), durata 20 minuti

DURATA TOTALE PRETEST CELI 1: 1 ORA 20 MINUTI

Pretest CELI 2:

1° fascicolo (parte A), durata 1 ora

2° fascicolo (parte C), durata 20 minuti

DURATA TOTALE PRETEST CELI 2: 1 ORA 20 MINUTI

Pretest CELI 3:

1° fascicolo (parte A), durata 1 ora

2° fascicolo (parte C), durata 45 minuti

3° fascicolo (parte D), durata 25 minuti

DURATA TOTALE PRETEST CELI 3: 2 ORE 10 MINUTI

Ogni pretest è simile per contenuti e struttura agli esami CELI e di conseguenza può costituire un utile esercizio per gli studenti in vista dell'esame.



Università  
per Stranieri  
di Perugia



CENTRO VALUTAZIONE  
CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE

Università per Stranieri Perugia

Gli *anchor items* e il foglio di identificazione degli studenti

Tempo due anni, gli esami CELI risulteranno costruiti da una serie di differenti pretest. Per identificare la difficoltà relativa di ogni item che costituisce il pretest verranno utilizzati 15-20 anchor items, comuni a più sessioni di pretesting, per poter comparare tra di loro tutti i pretest somministrati.

Le informazioni sugli studenti che si iscrivono al pretest, raccolte attraverso il foglio di identificazione, permettono di analizzare il campione di studenti che vi si sottopone. Ciò per avere garanzia che ogni pretest sia somministrato ad un campione di candidati statisticamente comparabile alla popolazione effettiva degli esami CELI.

*I candidati riceveranno i risultati dei loro pretest?*

Tutti i pretest verranno corretti centralmente al CVCL entro 2-3 settimane dalla somministrazione. I Centri riceveranno un *report* con i punteggi ottenuti dai candidati per ogni sezione del pretest (ad es.: 25/40 per la parte A). Il *report* dovrebbe fornire un'indicazione di massima sulla prestazione degli studenti relativamente al livello d'esame per cui si stanno preparando.

**I RISULTATI OTTENUTI NEI PRETEST NON POSSONO IN ALCUN MODO COSTITUIRE UNA GARANZIA DEL RISULTATO CHE IL CANDIDATO CONSEGUIRÀ NELL'ESAME CELI.**

*Come dovrebbero essere somministrati i pretest?*

I pretest non potranno essere sempre somministrati nelle stesse aule degli esami CELI e sotto la vigilanza degli esaminatori CELI. I pretest dovrebbero comunque essere somministrati esattamente con le stesse procedure previste nel regolamento degli esami CELI e con lo stesso livello di vigilanza; questo a beneficio sia degli studenti nel simulare le condizioni degli esami, sia dell'attendibilità dei risultati.

Tutti i materiali del pretest devono essere restituiti al CVCL e tutto il personale che si occupa della somministrazione deve assicurarsi che tale materiale sia conservato al sicuro sino al suo rinvio. Gli studenti non dovranno parlare durante il pretest e non potranno usare dizionari.

**IL MATERIALE DEL PRETEST DEVE ESSERE INTESO COME STRETTAMENTE CONFIDENZIALE E NON PUÒ ESSERE FOTOCOPIATO O RIUTILIZZATO.**

*Quando effettuare il pretest?*

Il pretest sarà effettuato due o tre volte l'anno, in periodi stabiliti in accordo con i Centri e secondo le loro esigenze

Per il 2007 il CVCL ha previsto la somministrazione del pretest del CELI 1, 2 e 3 nella settimana che va dal 16 al 20 aprile e nel mese di ottobre (1-5 ottobre). I Centri selezionati per il pretest dovranno concordare la data esatta con il CVCL.